



Distr.
LIMITED

A/C.2/49/L.50/Rev.1
9 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 89 повестки дня

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

Австралия, Аргентина, Гайана, Коста-Рика, Микронезия (Федеративные Штаты), Новая Зеландия, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Соединенные Штаты Америки и Тринидад и Тобаго: пересмотренный проект резолюции

Промысловый прилов и выброс рыбы и их воздействие на рациональное использование мировых живых морских ресурсов

Генеральная Ассамблея,

признавая, что при установлении мер по сохранению и управлению в отношении специализированного рыбного промысла государства призываются в соответствующих положениях Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1/ учитывать последствия для ассоциированных или зависимых видов, принимая во внимание наиболее достоверные научные данные,

напоминая, что на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, проходившей в 1992 году в Рио-де-Жанейро, и на Международной конференции по ответственному рыболовству, проходившей в том же году в Канкуне (Мексика), была достигнута договоренность содействовать разработке и применению избирательных орудий и методов лова, позволяющих сводить к минимуму потери в улове тех видов рыб, которые являются объектом специализированного промысла, а также прилов рыб, не являющихся объектом такого промысла, и не рыбных видов,

1/ Официальные отчеты Третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

напоминая также, что на Всемирной рыболовной конференции, проходившей в 1992 году в Афинах, обсуждались различные аспекты проблемы промыслового выброса рыбы,

отмечая работу над вопросами промыслового прилова и выброса рыбы, которая ведется Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций при составлении международного кодекса практики ответственного рыболовства, и тот факт, что на Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб рассматриваются положения, касающиеся промыслового прилова и выброса рыбы,

признавая усилия, приложенные международными организациями и членами международного сообщества к тому, чтобы сокращать прилов и выброс рыбы при промысловых операциях, и необходимость постоянного международного сотрудничества в этой области,

признавая также сохраняющуюся необходимость совершенствовать контроль и оценку прилова и выброса рыбы и методы сокращения прилова,

1. отмечает важную роль, которую играет рыболовство, содействуя устойчивому снабжению нынешнего и будущих поколений продовольствием и средствами к существованию;

2. считает, что проблема прилова и выброса рыбы при промысловых операциях заслуживает серьезного внимания со стороны международного сообщества;

3. считает также, что для обеспечения долгосрочного и устойчивого развития рыболовства необходимо постоянно и эффективно заниматься проблемой промыслового прилова и выброса рыбы, учитывая при этом соответствующие принципы, изложенные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию 2/;

4. предлагает Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций сформулировать в своем международном кодексе практики ответственного рыболовства положения, касающиеся промыслового прилова и выброса рыбы, учитывая при этом работу, проделанную другими;

5. предлагает Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб разработать положения, касающиеся промыслового прилова и выброса рыбы, учитывая при этом работу, проделанную другими;

6. предлагает соответствующим субрегиональным и региональным рыбохозяйственным организациям и структурам, а также Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций рассмотреть в рамках своей компетенции воздействие промыслового прилова и выброса рыбы на рациональное использование живых морских ресурсов, учитывая в надлежащих случаях соответствующие дискуссии в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по поводу международного кодекса практики ответственного рыболовства и соответствующие дискуссии на Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб;

2/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol. I и Vol. I/Corr.1, Vol. II, Vol. III и Vol. III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8, и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение I.

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии при рассмотрении данного вопроса пункт, озаглавленный "Окружающая среда и устойчивое развитие".
